

O süßer Jesu Christ, wer an dich recht gedenket

Chorpartitur

Symphoniae Sacrae III, op. 12 Nr. 8, Dresden 1650

Jubilus Bernhardi deutsch, Verfasser unbekannt

Heinrich Schütz

1585–1672

SWV 405

Symphonia

19 VII

Sopran I

O, o sü-ßer Je - su, o sü-ßer, sü - - - - -
O, O sweet-est Je - su, O sweet-est, sweet - - - - -

Basso continuo

19

Sopran II

O, o sü-ßer Je - su, o sü-ßer
O, O sweet-est Je - su, O sweet

25

Je - su Christ, wer an dich recht ge - den - ket, dem wird sein Her - ze
Je - su Christ, who thinks right - ly up - on thee, his heart shall quick-ly

Je - su Christ, wer an dich recht ge - den - ket, der
Je - su Christ, who thinks right - ly up - on thee, I

29

wird sein Her - ze bald mit Freud und Lust
heart shall quick - ly know de - sire and joy

Lust, dem wird sein Her - ze bald mit
joy, his heart shall quick - ly de

32

Her - ze bald
quick - ly know

Freud und Lust ge - trän - - - - -
- sire and joy to gain thee;

wird
he

Freud und Lust
- sire and joy

ge - trän - - - - -
to gain thee;

O, _____ o sü-Ber
O, _____ O sweet-est

O, _____ o sü-Ber Je - su, _____ o sü-Ber Je - su, _____
O, _____ O sweet-est Je - su, _____ O sweet-est Je - su, _____

Je - su, _____ o sü-Ber, sü - - Ber Je - su Christ, o, _____ o sü-Ber Je - su, _____
Je - su, _____ O sweet-est, sweet - - est Je - su Christ, O, _____ O sweet-est Je - su, _____

o sü-Ber Je - su, _____ o sü-Ber, sü - Ber Je - su Christ, o, _____ o sü-Ber
O sweet-est Je - su, _____ O sweet-est, sweet-est Je - su Christ, O, _____ O sweet-est

Je - su, o sü-Ber Je - su, sü-Ber, sü - Ber Je - su Chr' dich _____
Je - su, O sweet-est Je - su, sweet-est, sweet-est Je - su C' thanks right -

o sü-Ber Je - su, sü-Ber, sü - Ber Je - wer an dich _____
O sweet-est Je - su, sweet-est, sweet-est Je - who thinks right -

o sü-Ber Je - su, sü-Ber, sü - wer an dich recht ge-
O sweet-est Je - su, sweet-est, sweet - who thinks right - ly up -

Je - su, o sü-Ber, sü - su Christ, wer an dich recht ge-
Je - su, O sweet-est, sweet - su Christ, who thinks right - ly up -

rech ly

den - - ket, dem wird sein Her-ze bald mit Freud un dem
on thee, his heart shall quick-ly know de - sire and joy to gain me,

dem wird sein Her-ze bald mit Freud und Lust ge-trän - ket, dem
 his heart shall quick-ly know de-sire and joy to gain thee, his

dem wird sein Her-ze bald mit Freud und Lust ge-trän - ket,
 his heart shall quick-ly know de-sire and joy to gain thee,

wird sein Her-ze bald mit Freud und Lust, sein Her-ze bald mit Freud und Lust ge-trän - ket,
 heart shall quick-ly know de-sire and joy, shall quick-ly know de-sire and joy to gain thee,

dem wird sein Her-ze bald mit Freud und Lust, mit Freud und Lust ge-trän - ket,
 his heart shall quick-ly know de-sire and joy, de-sire and joy to gain thee,

wird sein Her-ze bald mit Freud und Lust, sein Her-ze bald mit Freud und Lust
 heart shall quick-ly know de-sire and joy, shall quick-ly know de-sire and joy

dem wird sein Her-ze bald mit Freud ge-trän - ket.
 his heart shall quick-ly know de-sire to gain thee;

dem wird sein Her-ze bald mit Freud ge-trän - ket.
 his heart shall quick-ly know de-sire to gain thee;

dem wird sein Her-ze bald ge-trän - ket.
 his heart shall quick-ly know to gain thee;

Sopran I
 Wer dich schon hat
 And who pos-sess - in al - les Leid, da ü-ber-trifft,
 in all sor-row dies, for thy de-light,

Sopran II
 bei dem weicht al-les Leid, da ü-ber-
 in him all sor-row dies, for thy de-

in Trost all and-re Sü - ßig-keit.
 ex-ceeds all oth-er bless-ed-ness.

dein Trost all and-re Sü - ßig-keit.
 ex-ceeds all oth-er bless-ed-ness.

Nicht kann des men-schen Zün-ge und
 No oth-er can man's tongue and

68 Alt
Mund so lieb-lich sin-gen, ... nichts ist, das un-ser Sinn kann
lips ex-tol so meet-ly, and noth-ing can our mind re - -

Tenor
... nichts kann so an-ge-nehm in un-sern Oh-ren klin-gen, nichts ist, das un-ser Sinn kann
No oth-er in our hear-ing can re-sound so sweet-ly, and noth-ing can our mind re - -

72 **tarde**
den-ken, ob es schon sehr köst-lich ist, als dich, o Je - su, als dich, o Je - su, o
flect on, be it fine and cost-ly too, but thee, O Je - su, but thee, O Je - su, O

den-ken, ob es schon sehr köst-lich ist, als dich, o Je - su, als dich, o Je - su, o
flect on, be it fine and cost-ly too, but thee, O Je - su, but thee, O Je - su, O

77 **Symphonia** **Presto** **Lente**
Sopran I 3 5 VI 1
Alt 3 5
Je - su Got-tes Sohn.
Je - su, God's own Son.

Tenor 3 5
su Got-tes Sohn.
su, God's own Son.

... du
Thou

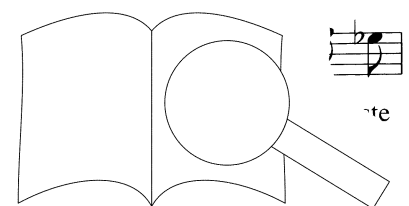
f-nung des, der sich zu dir be-keh-ret,
pe of all that turn to thee and claim thee;

90 Sopran I
bist frei-ge-big der ret, du bist barm-her-zig dem, barm-her-zig dem, der
art most boun-ti- m thee; Thou art com-pas-sion-ate, com-pas-sion-ate to

Tenor
du bist barm-her-zig dem, barm-her-zig dem, der
Thou art com-pas-sion-ate, com-pas-sion-ate to

mit Be-gier, u
fer-vent plea, a

dich sucht mit Be-gier, und wer dich findet, der findet das höch-ste Gut in
ev'-ry fer-vent plea, and who finds thee, he finds the high-est good in



Gut in dir, und wer dich findet, der findet, und wer dich findet, der findet das höch-ste Gut,
 good in thee, and who finds thee, and who finds thee, finds thee, he finds the high - est good,
 und wer dich findet, der findet, und wer dich findet, der findet, und wer dich findet, der findet das
 and who finds thee, he finds, and who finds thee, he finds, and who finds thee, he finds the

Sopran I
 das höch-ste Gut in dir, das höch-ste Gut in dir.
 the high - est good in thee, the high - est good in thee.

Sopran II

Alt

Tenor
 höch-ste Gut in dir, das höch-ste Gut, das höch-ste
 high - est good in thee, the high - est good, the high - est

Held, du sü-ße Freud Won - ne des Her -
 grace, O thou our joy sweet - ness of spir -

Held, du sü-ße Freud und Won - ne des Her -
 grace, O thou our joy and sweet - ness of spir -

Brunn des Le-bens,
 nou source of liv - ing,

...O, du Son - ne, der im Firmament
 ...O thou bright-ness to all that dwell in

... nichts ist, denn du al - lein, was ich mir wünsch, was ich mir wünsch,
 ... there is none else but thee that I de - sire, that I de - sire,

... nichts ist, denn du al - lein, was ich mir wünsch, was ich mir wünsch,
 ... there is none else but thee that I de - sire, that I de - sire,

... nichts ist, denn du al-lein, nichts ist, denn du al -
 ... there is none else but thee, there is none else but

sitzt,
 night,

nichts ist, denn du al-lein,
 there is none else but thee,

nichts ist, denn du al -
 there is none else but

Symphonia

was ich mir wünsch und was mir mag er - freu - lich sein.
 that I de - sire, and that could bring de - light to me.

was ich mir wünsch und was mir mag er - freu - lich
 that I de - sire, and that could bring de - light

lein, was ich mir wünsch und was mir mag er
 thee that I de - sire, and that could bring

lein, was ich mir wünsch und was mir
 thee that I de - sire, and that co

Sopran I Was Je-sum lie-ben sei, kann kei-ne Hand be-schrei - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 Sopran II What lo-ving Je-sus is, no po-et's hand can give it; No lips can speak of it,

Alt Was Je-sum lie-ben sei, ka- id und e - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 What lov-ing Je-sus is, no and e - ben; No lips can speak of it,

Tenor Was Je-sum kei-ne Hand be-schrei - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 What lov-ing Je-sus is, no po-et's hand can give it; No lips can speak of it,

Was Je-sum lie-ben sei, kann kei-ne Hand be-schrei - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 What lov-ing Je-sus is, no po-et's hand can give it; No lips can speak of it,

Was Je-sum lie-ben sei, kann kei-ne Hand be-schrei - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 What lov-ing Je-sus is, no po-et's hand can give it; No lips can speak of it,

Was Je-sum lie-ben sei, kann kei-ne Hand be-schrei - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 What lov-ing Je-sus is, no po-et's hand can give it; No lips can speak of it,

Was Je-sum lie-ben sei, kann kei-ne Hand be-schrei - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 What lov-ing Je-sus is, no po-et's hand can give it; No lips can speak of it,

Was Je-sum lie-ben sei, kann kei-ne Hand be-schrei - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 What lov-ing Je-sus is, no po-et's hand can give it; No lips can speak of it,

Was Je-sum lie-ben sei, kann kei-ne Hand be-schrei - ben, kein Mund kann's spre - chen aus,
 What lov-ing Je-sus is, no po-et's hand can give it; No lips can speak of it,

nur der, nur der kann's gläuben, der es er - fah - ren hat,
 he on - ly can be - lieve it, who tru - ly knows of it,

nur der, nur der kann's gläuben, der es er - fah - ren hat,
 he on - ly can be - lieve it, who tru - ly knows of it,

nur der, nur der kann's gläuben, der es er - fah - ren hat,
 he on - ly can be - lieve it, who tru - ly knows of it,

FUR
 Carus-Verlag

der Je - sum hat ge - liebt,
he that has loved the Christ,

der Je - sum hat ge - liebt,
he that has loved the Christ,

der Je - sum hat ge - liebt,
he that has loved the Christ

hat, der Je - sum hat
it, he that has love

der Je - sum hat ge - liebt,
he that has loved the Christ,

am hat ge - liebt,
has loved the Christ,

der Je - sum hat ge - liebt,
he that has loved the Christ,

der Je - sum hat ge -
he that has loved the

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

PROBEPART

de- sum ge-
he that has loved the

liebt, der ihn noch liebt und sich in sei - ne Lieb er - gibt, der ihn noch
 Christ, who loves him still, and is by ar - dent love pos-sessed, who loves him
 liebt, der ihn noch liebt und sich in sei - ne, in sei - ne Lieb er - gibt, der ihn noch
 Christ, who loves him still, and is by ar - dent, by ar - dent love pos-sessed, who loves him
 liebt, der ihn noch liebt und sich in sei - - ne Lieb er - gibt, der ihn noch
 Christ, who loves him still, and is by ar - - dent love pos - sessed, who loves him
 8 liebt, und sich in sei - ne Lieb er - gibt, der ihn noch
 Christ, and is by ar - dent love pos - sessed, who loves him
 liebt, och
 Christ,
 liebt,
 Christ,
 8 liebt, a noch
 Christ, loves him
 liebt, der ihn noch
 Christ, who loves him

liebt still, und sich in sei - ne Lieb, und in sei - ne, in sei - ne Lieb er - gibt.
 still, and is by ar - dent love, a ar - dent, by ar - dent love pos - sessed.
 liebt still, ne, in sei - ne, in sei - ne Lieb er - gibt.
 still, dent, by ar - dent, by ar - dent love pos - sessed.
 liebt still, und sich in sei - ne Lieb er - gibt.
 still, love, and is by ar - dent love pos-sessed.
 8 liebt und sich in sei - ne, in sei - ne, in sei - ne Lieb er - gibt.
 still, and is by ar - dent, by ar - dent, by ar - dent love pos - sessed.
 liebt und sich in sei - ne Lieb, und sich in sei - ne Lieb er - gibt.
 still, and is by ar - dent love, and is by ar - dent love pos-sessed.
 - ne, in sei - ne Lieb er - gibt, und sich in
 - dent, by ar - dent love pos-sessed, and is l
 and sich in sei - ne Lieb er - gibt, und sich i
 and is by ar - dent love pos - sessed, and is i
 liebt still, und sich in sei - ne Lieb, in sei - ne Lieb er - gibt.
 still, and is by ar - dent love, by ar - dent love pos - sessed.